



Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2025  
(OR. en)

15474/25

AELE 101  
RECH 503  
ATO 80  
MI 908  
CH 55

#### ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

---

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	31 Οκτωβρίου 2025
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	C(2025) 7274 final
Θέμα:	ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΥΡΑΤΟΜ) .../... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ για τη σύναψη, από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σε προγράμματα της Ένωσης

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - C(2025) 7274 final.

σνημμ.: C(2025) 7274 final



Βρυξέλλες, 31.10.2025  
C(2025) 7274 final

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΥΡΑΤΟΜ) .../... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

**για τη σύναψη, από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σε προγράμματα της Ένωσης**

## ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΥΡΑΤΟΜ) .../... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**για τη σύναψη, από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σε προγράμματα της Ένωσης**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 101 δεύτερο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Συμβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με απόφαση της...<sup>1</sup>, το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύναψη, από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σε προγράμματα της Ένωσης (στο εξής: συμφωνία), συμπεριλαμβανομένων των διατάξεών της για την προσωρινή εφαρμογή όσον αφορά θέματα που εμπίπτουν στη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (στο εξής: Συνθήκη Ευρατόμ).
- (2) Η συμφωνία θα πρέπει να συναφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας όσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στη Συνθήκη Ευρατόμ. Η συμφωνία θα πρέπει να συναφθεί ταυτόχρονα με τη σύναψη των υπόλοιπων στοιχείων της ευρείας δέσμης μέτρων που αφορούν τις διμερείς σχέσεις με την Ελβετική Συνομοσπονδία και ως αναπόσπαστο μέρος της εν λόγω δέσμης.
- (3) Η συμφωνία θα πρέπει να εφαρμοστεί προσωρινά από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας, εν αναμονή της έναρξης ισχύος της, όσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στη Συνθήκη Ευρατόμ.
- (4) Η υπογραφή, η προσωρινή εφαρμογή και η σύναψη της συμφωνίας όσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπόκειται σε χωριστή διαδικασία δυνάμει της εν λόγω Συνθήκης,

---

<sup>1</sup> Απόφαση του Συμβουλίου για την έγκριση της σύναψης, από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σε προγράμματα της Ένωσης, η οποία δημοσιεύθηκε στην ΕΕ L [...].

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, όσον αφορά θέματα που εμπίπτουν στη Συνθήκη Ευρατόμ, η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σε προγράμματα της Ένωσης<sup>2</sup>.

*Άρθρο 2*

Μετά την υπογραφή της, και με την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας, η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά σύμφωνα με το άρθρο 18 αυτής.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για την Επιτροπή*

*Η Πρόεδρος  
Ursula von der Leyen*

---

<sup>2</sup> Το κείμενο της συμφωνίας δημοσιεύεται στην ΕΕ L [...].